



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ЦЕНОВО

Област Русе, Община Ценово, с. Ценово, 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66,
телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Трансгранично партньорство между Ценово - Хотареле - Гряка срещу природни рискове“,
ДБФП № 83520/ 20.07.2018 г., е-MS код: ROBG-417

ПРОЕКТ НА ДОГОВОР за услуга

№.....

Днес,2018 г. в с. Ценово, между:

ОБЩИНА ЦЕНОВО, с адрес: с. Ценово 7139, ул. „Цар Освободител“ №66, БУЛСТАТ 000530671, представлявана от **Цветомир Крумов Петров - Заместник кмет "Регионално развитие и инвестиционна политика"** - съгласно Заповед № 071 от 25.02.2016 година на Кмета на Община Ценово - **Д-р Петър Георгиев Петров и Катя Димитрова Монкова - Директор на дирекция "Обща администрация"**, наричана по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

И

[Наименование на изпълнителя],

[с адрес: [адрес на изпълнителя] / със седалище и адрес на управление: [седалище и адрес на управление на изпълнителя]],

[ЕИК / код по Регистър БУЛСТАТ / регистрационен номер или друг идентификационен код (ако изпълнителят е лице, установено в друга държава членка на ЕС или трета страна) [...] [и ДДС номер [...]] [да се попълни приложимото според случая],

представяван/а/о от [имена на лицето или лицата, представляващи изпълнителя], в качеството на [длъжност/и на лицето или лицата, представляващи изпълнителя], [съгласно [документ или акт, от който произтичат правомощията на лицето или лицата, представляващи изпълнителя – ако е приложимо]],

наричан/а/о за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно „**Страните**“, а всеки от тях поотделно „**Страна**“);

на основание чл.183 във връзка с чл.112 от Закона за обществените поръчки („**ЗОП**“) и Утвърден протокол №.....дата..... на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: „*Предоставяне на услуги по Приложение № 2 към ЗОП във връзка с организиране и провеждане на публични събития за нуждите на община Ценово по проект “Трансгранично партньорство между Ценово-Хотеларе-Гряка срещу природни рискове”, регистрационен номер ROBG-417, финансиран по програма за трансгранично сътрудничество INTERREG VA Румъния България 2014 2020*”.

се сключи този договор за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1.(1). **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да [предостави/предоставя], срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: „**Организиране и провеждане на публични събития по проект “Трансгранично партньорство между Ценово-Хотареле-Гряка срещу природни рискове”, регистрационен номер ROBG-417, финансиран по програма за трансгранично сътрудничество INTERREG VA Румъния България 2014 2020**“, наричани за краткост „**Услугите**“.

(2). Предметът на договора включва следните дейности:

1) *Организиране и провеждане на Кампания за повишаване на осведомеността, Русе/Ценово, България за 160 участника;*



Област Русе, Община Ценово, с. Ценово, 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66,
телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Трансгранично партньорство между Ценово - Хотареле - Гряка срещу природни рискове“,
ДБФП № 83520/ 20.07.2018 г., е-MS код: ROBG-417

- 2) Организиране и провеждане на обучение, Русе/Ценово, България за 30 участника;
- 3) Организиране и провеждане на кръгла маса, Русе/Ценово, България за 60 участника.

Чл. 2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави Услугите в съответствие с Техническата спецификация и предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения № 1, 2 и 3 към този Договор и представляващи неразделна част от него.

Чл. 3. В срок до 7 (седем) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 7 (седем) дни от настъпване на съответното обстоятелство, ако е приложимо.

СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. Договорът влиза в сила от датата на подписване между страните и е със срок на действие до приключване на дейностите по проект “Трансгранично партньорство между Ценово-Хотеларе-Гряка срещу природни рискове“, регистрационен номер ROBG-417 по програма за трансгранично сътрудничество INTERREG V-A Румъния-България 2014-2020г., който към настоящия момент е 30.07.2020г. При удължаване срока на Договора за субсидия от ЕФРР, настоящият договорът да се удължи със същия срок, като общата продължителност на договора не може да надвишава 36 месеца от датата на сключването му.

Чл. 5. (1) Срокът за изпълнение на всяка една от дейностите е съгласно заложените срокове в договора за субсидия **83520/ 20.07.2018 г.**, с бенифициент Община Ценово, съфинансиран от Европейския съюз чрез Европейски Фонд за Регионално Развитие, а именно:

- 1) Организиране и провеждане на Кампания за повишаване на осведомеността, Русе/Ценово, България за 160 участника -
- 2) Организиране и провеждане на обучение, Русе/Ценово, България за 30 участника -
- 3) Организиране и провеждане на кръгла маса, Русе/Ценово, България за 60 участника -

(2) Удостоверяването на началото на срока става с изготвяне на двустранен протокол. При установяване на недостатъчност на информацията или на липсваща или противоречива информация, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В тези случаи срокът за изпълнение спира до момента на предоставяне на новата информация, за което съставя нарочен протокол.

Чл. 6. Дейностите, предмет на договора, ще бъдат организирани и ще се провеждат и изпълняват на територията на Република България.

ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 7. (1). За предоставянето на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер на(.....(словом)) лева без ДДС и(.....(словом)) лева с ДДС (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“), съгласно ценовото предложение на



Област Русе, Община Ценово, с. Ценово, 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66,
телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Трансгранично партньорство между Ценово - Хотареле - Гряка срещу природни рискове“,
ДФП № 83520/ 20.07.2018 г., е-MS код: ROBG-417

ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващо Приложение № 3. Цената е формирана, както следва:

1) За Организиране и провеждане на Кампания за повишаване на осведомеността, Русе/Ценово, България за 160 участника цена в размер налв. (словом:.....) без ДДС, илилв. (словом:) с ДДС.

2) За организиране и провеждане на обучение, Русе/Ценово, България за 30 участника, цена в размер налв. (словом:.....) без ДДС, илилв. (словом:) с ДДС.

3) За организиране и провеждане на кръгла маса, Русе/Ценово, България за 60 участника, цена в размер налв. (словом:.....) без ДДС, илилв. (словом:) с ДДС.

(2). В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разходи, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3). Единичните цени на всеки вид дейности са посочени в предложението на изпълнителя (Приложение № 3), представляващо неразделна част от настоящия договор и включват всички разходи необходими за цялостното изпълнение на предмета на поръчката. Посочените единични цени не подлежат на изменение за срока на настоящия договор.

Чл. 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва: 100 % от стойността на конкретната дейност – в 30 дневен срок след приключване на работа и предаването ѝ на Възложителя.

Чл. 9. (1) Плащането по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1. приемо-предавателен протокол за приемане на Услугите, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора; и

2. фактура за дължимата сума, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Изпълнителят следва да издаде съответната/-ите фактура/-и, в които изрично посочва, че услугата е представена по проект: “Трансгранично партньорство между Ценово-Хотеларе-Гряка срещу природни рискове“, регистрационен номер ROBG-417, изпълняван по Програма „INTERREG V-A Румъния – България 2014-2020“.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в 30 дневен срок след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.

Чл. 10. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: [.....]

BIC: [.....]

IBAN: [.....].

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 7 (седем) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

Чл. 11. (1) В случай, че е приложимо, когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет



Област Русе, Община Ценово, с. Ценово, 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66,
телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Трансгранично партньорство между Ценово - Хотареле - Гряка срещу природни рискове“,
ДБФП № 83520/ 20.07.2018 г., е-MS код: ROBG-417

за изпълнението на съответната част от Услугите съответната дейност, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 30 (тридесет) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 12. *Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения, на която и да е от Страните.*

Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл.7 – 11 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора.

Чл. 14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предостави/предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в Договора;
5. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП / да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения (*ако е приложимо*);
6. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;
7. да не променя състава на персонала, който ще отговаря за изпълнението на Услугите, без предварително писмено съгласие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ (*ако е приложимо*);



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ЦЕНОВО

Област Русе, Община Ценово, с. Ценово, 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66,
телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Трансгранично партньорство между Ценово - Хотареле - Гряка срещу природни рискове“,
ДФП № 83520/ 20.07.2018 г., е-MS код: ROBG-417

8. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 5 дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 5 (*пет*) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по [чл. 66, ал. 2](#) и [11 ЗОП](#) (*ако е приложимо*)

9. Изпълнителят се задължава да представи на Възложителя окончателен доклад за дейността си. Изпълнителят отчита мероприятията, като представя на Възложителя доклад, придружен от списък на участниците, програма, презентациите и предоставените материали на участниците, подробен снимков материал.

10. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП/ да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения (*ако е приложимо*);

11. да съхранява записите и документите за период от 5 (пет) години от предаването им на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, но не по-малко от 3 (три) години след приключването на проекта на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

12. при изпълнение на обществената поръчка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да предприеме всички необходими мерки, за да осигури публичност на финансирането от Европейския фонд за регионално развитие. Тези мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информиране и публичност, предвидени в Наръчника за изпълнение на проекти, публикуван на интернет страницата на следния интернет адрес: <http://interregrobg.eu/bg/rules-of-implementation/programme-rules/project-implementation-manual.html>.

13. да спазва изискванията на възложителя и действащите нормативни изисквания на наръчника за визуална идентичност, публикуван на интернет страницата на следния интернет адрес: <http://interregrobg.eu/bg/rules-of-implementation/programme-rules/visual-identity-manual-bg.html>.

14. да пази търговската и професионална тайна на възложителя, които са му станали известни в процеса на изпълнение на настоящия договор. Изпълнителят няма право да разгласява, разпространява (възмездно и/или безвъзмездно, от свое и/или от чуждо име) информацията, до която има достъп във връзка с изпълнението на този договор;

15. да предостави възможност на органите на Финансиращата институция да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчитането, счетоводни документи и всякакви други документи, свързани с предмета на този договор;

16. да съхранява документацията по предходната точка, указана в чл. 41 на Решение на Съвета 2007/435/ЕО от 25.06.2007 г. и чл. 15 на Решение на Комисията 2008/457/ЕО от 05.03.2008 година. Изпълнителят се задължава в срок от 3 години след приключване на Програма Interreg V-A Румъния-България за програмен период 2014-2020 да предостави възможност на органите на Финансиращата институция да извършват проверки, чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за



Област Русе, Община Ценово, с. Ценово, 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66,
телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Трансгранично партньорство между Ценово - Хотареле - Гряка срещу природни рискове“,
ДБФП № 83520/ 20.07.2018 г., е-МС код: ROBG-417

отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи, свързани с изпълнението на този договор.

17. да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно възложителя относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт;

Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получи Услугите в уговорения срок, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да поиска преработване и/или допълване на документите в определен от него срок, като в такъв случай преработването и/или допълването се извършва в указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок и е изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
4. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното;

Чл. 16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме изпълнените дейности, когато отговарят на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това.

ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 17. Предаването на всяка една от изпълнените дейности се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“).

Чл. 18. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното, в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора и резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ЦЕНОВО

Област Русе, Община Ценово, с. Ценово, 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66,
телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Трансгранично партньорство между Ценово - Хотареле - Гряка срещу природни рискове“,
ДБФП № 83520/ 20.07.2018 г., е-MS код: ROBG-417

извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно чл.19-22 от Договора.

САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 19. При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,1% (нула цяло и един процента) от Цената на Договора за всеки ден забава, но не повече от 10 % (десет на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 20. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност, без да дължи допълнително възнаграждение за това.

Чл. 21. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 10 % (десет на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 22. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 23. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл.4 от Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 5 (пет) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС.

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.

Чл. 25. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 5 (пет)



Област Русе, Община Ценово, с. Ценово, 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66,
телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Трансгранично партньорство между Ценово - Хотареле - Гряка срещу природни рискове“,
ДБФП № 83520/ 20.07.2018 г., е-MS код: ROBG-417

дни, считано от получаване на съответната изходна информация от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съгласно подписан приемо-предавателен протокол;

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 5 (пет) дни;

3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и предложение на изпълнителя (Приложение 2).

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 26. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 27. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички отчети/разработки/доклади, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 28. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 29. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;

2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми

Чл. 30. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ [и неговите подизпълнители] е длъжен [са длъжни] да спазва[т] всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност,



Област Русе, Община Ценово, с. Ценово, 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66,
телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Трансгранично партньорство между Ценово - Хотареле - Гряка срещу природни рискове“,
ДБФП № 83520/ 20.07.2018 г., е-MS код: ROBG-417

всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 31. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до [ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/съответната Страна], всички [негови/нейни] поделения, контролирани от [него/нея] фирми и организации, всички [негови/нейни] служители и наети от [него/нея] физически или юридически лица, като [ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ/съответната Страна] отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 32. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл. 33. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с



Област Русе, Община Ценово, с. Ценово, 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66,
телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Трансгранично партньорство между Ценово - Хотареле - Гряка срещу природни рискове“,
ДФП № 83520/ 20.07.2018 г., е-MS код: ROBG-417

изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 5 (*nem*) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 34. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора [и по договорите за подизпълнение] могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 35. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 36. (1) Никоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 5 /пет/ дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неупредомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.



Област Русе, Община Ценово, с. Ценово, 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66,
телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Трансгранично партньорство между Ценово - Хотареле - Гряка срещу природни рискове“,
ДБФП № 83520/ 20.07.2018 г., е-MS код: ROBG-417

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 37. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

Чл. 38. В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

Уведомления

Чл. 39. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция:

Тел.:

Факс:

e-mail:

Лице за контакт:

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция:

Тел.:

Факс:

e-mail:

Лице за контакт:

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;

2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;

3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;

3. датата на приемането – при изпращане по факс;

4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 5 (пет) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ,



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ЦЕНОВО

Област Русе, Община Ценово, с. Ценово, 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66,
телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Трансгранично партньорство между Ценово - Хотареле - Гряка срещу природни рискове“,
ДБФП № 83520/ 20.07.2018 г., е-МС код: ROBG-417

същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 5 (*пет*) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Приложимо право

Чл. 40. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Разрешаване на спорове

Чл. 41. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 42. Този Договор се състои от [... (...)] страници и е изготвен и подписан в 4 (ЧЕТИРИ) еднообразни екземпляра – един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ И 3 ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Приложения:

Чл. 43. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

- Приложение № 1 – Техническа спецификация;
- Приложение № 2 – Предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
ОБЩИНА ЦЕНОВО

ИЗПЪЛНИТЕЛ:
.....

Заместник кмет
"Регионално развитие и инвестиционна политика"

.....

ЦВЕТОМИР ПЕТРОВ
*(съгласно Заповед № 071 от 25.02.2016 г.
на Кмета на Община Ценово)*

.....

"Директор на дирекция
Обща администрация"
КАТЯ МОНКОВА

Съгласувал:
ЕЛЕНА РУСЕВА
Юриисконсулт